

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	8
1. Methodologische Vorüberlegungen	9
1.1 Zum Begriff Hermeneutik	10
1.2 Verstehensproblematik	11
1.3 Die Dialektik von Mißverstehen und Verstehen	12
1.4 Rolle der Sprache im Verstehensprozeß	14
1.5 Wirkungs- und Rezeptionsästhetik	17
1.6 Fremdsprachen und Fremdverstehen	21
1.7 Vermittlungsprozeß literarischer Fremdheit	24
1.7.1 Das Fremde, der Fremde, die Fremde	25
1.8 Fremdverstehen oder Alteritätshermeneutik: ein pragmatisch-normativer Bestimmungsversuch	27
1.9 Zum Begriff „Kultur“	32
1.10 Zusammenhang zwischen Literatur und Kultur	34
1.11 Interkulturelle Kommunikation	35
2. Uwe Timm: Morenga (Roman)	37
2.1 Einleitung	37
2.2 Die ästhetische Auffassung von Uwe Timm	38
2.3 Zum Inhalt des Romans	43
2.4 Die Kolonialisierung zwischen Krieg und Ausbeutung	44
2.5 Kolonialisierung als Kulturmampf	46
2.6 Charakteristik der Hauptfiguren	47
2.7 Schlußbetrachtung	67
3. Gerhard Polt: Tschurangrati (Theaterstück)	69
3.1 Inhaltsüberblick	69
3.2 Handlungsverlauf	70
3.3 Charakteristik einiger Figuren	74
3.4 Biographische Skizze	83
3.5 Schlußbetrachtung	84

4.	Urs Widmer: Im Kongo (Roman).....	85
4.1	Inhaltsüberblick.....	85
4.2	Die Romanstruktur	85
4.3	Urs Widmers Erzählweise	87
4.4	<i>Im Kongo</i> als Intertextualitätsparadigma	89
4.5	Eigene Kindheit im Spiegel der Fremde	92
4.6	Der Urwald als Metapher der Fremdwahrnehmung	94
4.7	Urwald und Stadt als Kontraräume	97
4.8	Der oder das Schwarze in <i>Im Kongo</i>	98
4.9	Charakteristik einiger Figuren.....	101
4.10	Die Metapher der Brauerei.....	103
4.11	<i>Im Kongo</i> als politische Satire.....	105
4.12	Schlußbetrachtung	108
5.	Sibylle Knauss: Die Missionarin (Roman).....	109
5.1	Inhalt.....	109
5.2	Der kolonialgeschichtliche Kontext.....	110
5.3	Wildnis contra Zivilisation.....	111
5.4	Die Struktur des Romans	110
5.5	Die Hauptfiguren des Romans	113
5.6	Schlussbetrachtung	138
6.	Wolfgang Lange: Afrika – auf keinen Fall! (Erzählung)	139
6.1	Biographie des Autors	139
6.2	Inhaltsüberblick	140
6.3	Erzählstruktur	140
6.4	Der historische Hintergrund	141
6.5	Charakteristik einiger Figuren.....	145
6.6	Die Thematik der Entwicklungspolitik	147
6.7	<i>Afrika – auf keinen Fall!</i> als Paradigma interkultureller Kommunikation.....	153
6.8	Schlußbetrachtung	157
7.	Hans Christoph Buch: Kain und Abel in Afrika (Roman)...	159
7.1	Einleitung	159
7.2	Erzählkonzeption.....	161
7.3	Charakteristik einiger Figuren.....	165
7.4	Das Reisemotiv	169

7.5	Die Kongo -Republik: Ein weiterer Schauplatz des Zerfalls.....	174
7.6	Schlußbetrachtung	175
8.	Zusammenfassung und Ausblick	177
Literaturverzeichnis		181